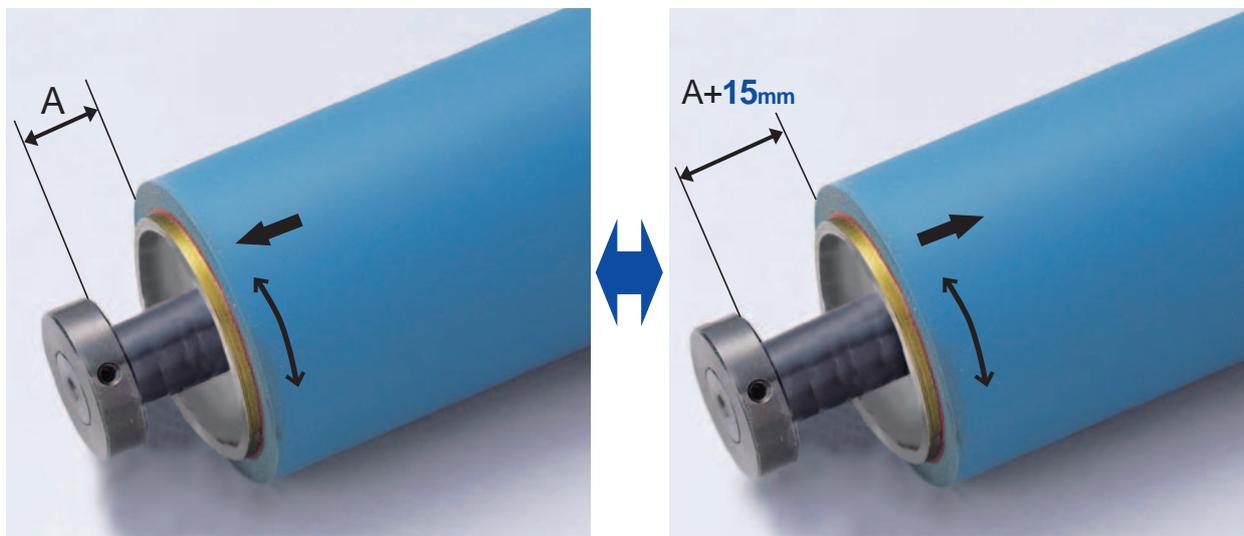


## 回転するだけでスムーズなオシレーションを実現します

ENABLE TO HAVE SMOOTH OSCILLATION BY JUST REVOLVING

外部機構のオシレーション駆動を必要としません。回転するロールに接触させるだけで、軸を固定すればスムーズにオシレーションします。スムーズなオシレーションでデッドポイント(揺動の停止部)がありません。何回転で1往復オシレーションさせるか、ストロークを何ミリに設定するかは任意に選定出来ます。

External drive for oscillation is unnecessary. The roll can oscillate smoothly by only touching the revolving roll if the journal is fixed. No dead point (Suspension point in oscillation). Smooth oscillation. Frequency of oscillation, setting of stroke can be selected by option.



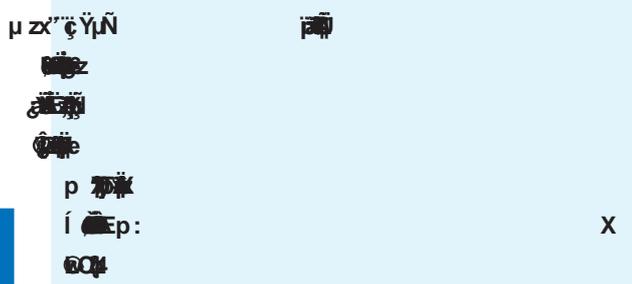
写真( オフセット印刷機水着ロール:ストローク15mm 10回転1往復仕様 )  
( form roller of off-set press stroke 15mm 1round trip in 10 revolving type )

### セルフスィンガーローラの表面コーティング例

Surface coating example of SELF-SWINGER roller

ゴム巻き Rubber	使用用途 Use	効果 Effect
トラストヒッキーピッカーW TRUST HICKEY PICKER W	版面ゴミ取りロール Roller for eliminating dust from plate	版面ゴミ除去 インキゴースト除去 Eliminate dust from plate Removal of ink ghosting
ハイドロフィリックシリーズ HYDRO PHILIC SERIES	水着けロール Form roller	版面ゴミ除去 水ゴースト除去 Eliminate dust from plate Removal of water ghosting
ハイドロメトリックシリーズ HYDRO METRIC SERIES	水着けロール Form roller	水ゴースト除去 雨降り防止 Removal of water ghosting Prevent water-streak
ライノロール RYNO ROLLER	インキロール Ink roller	インキゴースト除去 Removal of ink ghosting
その他ゴムロール OTHER RUBBER ROLLERS	各種ゴム Other	
その他材質 OTHER MATERIAL		
銅被覆 COPPER	インキ練り・水渡し Ink distributing, water transferring	インキゴースト除去 天地濃度ムラ除去 Removal of ink ghosting Prevent uneven density
リルサン HARD RESIN	インキ練り・水渡し Ink distributing, water transferring	インキ練り効果 Good effect in ink distributing
エボナイト EBONITE	インキ練り Ink distributing	インキ練り効果 Good effect in ink distributing
クロムメッキ CHROME	水元 Water fountain	水ゴースト除去 Removal of water ghosting

## DAMPENING HICKEY SWEEPER

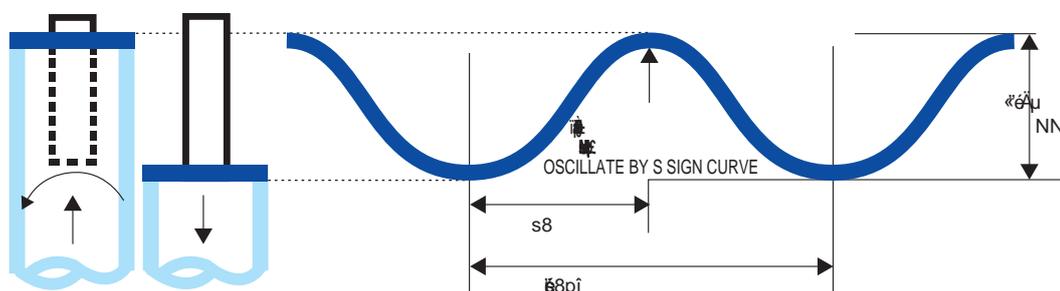


SELF-SWINGER can oscillate smoothly without dead point(stop oscillating). Therefore, if you use SELF-SWINGER in form roller covered with Hydrophilic Series rubber, you can not only remove hickey on the plate effectively, but also eliminate water-ghosting, prevent water streak, no need maintenance and can obtain many effects.

### OSCILLATING EXAMPLE OF SELF-SWINGER/DAMPENING HICKEY SWEEPER

OSCILLATING EXAMPLE OF SELF-SWINGER/DAMPENING HICKEY SWEEPER

ROUND TRIP BY 10REVOLVING STROKE 15mm



### Specification of SELF-SWINGER

Specification of SELF-SWINGER is decided by customer's option. Please consult our salesman.

### Maintenance

Regular maintenance is required so as to use it always in best condition since it has abrasion parts such as rubber, seal, etc. In case of operation time is 8 to 12 hours per day, interval of maintenance is one time in every 6 months to a year. As for required maintenance period, if rubber change is required 3 weeks are necessary, if not required 1 week.

There are many precise parts inside the SELF-SWINGER, therefore please consult Techno Roll for maintenance.

ISO9001/ISO14001

This product is manufacture by ISO9001(Year 2008 Version) and ISO14001(Year 2004 Version) registered factory.

## テクノロール株式会社

本社・工場 〒594-1144 大阪府和泉市テクノステージ3丁目4-5  
 TEL.0725(53)3933(代) FAX.0725(53)3922  
 関東支店 〒335-0032 埼玉県戸田市美女木東2丁目3-6  
 埼玉工場 TEL.048(449)7333(代) FAX.048(449)7444

Distinctive technology and high-quality products!

### TECHNO ROLL CO.,LTD

Head Office 3-Chome, 4-5, Techno-Stage, Izumi, Osaka, 594-1144 Japan  
 Factories: TEL +81-725-53-3933 FAX +81-725-53-3922  
 Kanto Branch: 2-Chome, 3-6, Bijyogi-Higashi, Toda City,  
 Saitama Plant: Saitama Pref. 335-0032 Japan  
 TEL +81-48-449-7333 FAX +81-48-449-7444

URL : <http://www.technoroll.co.jp>

E-mail : [info@technoroll.co.jp](mailto:info@technoroll.co.jp)



登録証番号: JQA-QM9848  
 JQA-EM5066